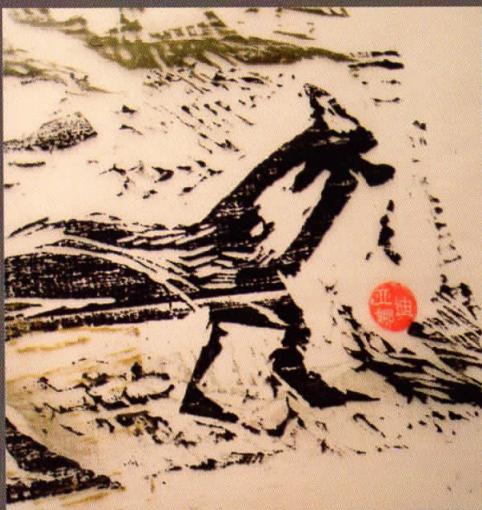




Дијана Томиќ Радевска
Dijana Tomik Radevska



Седум смртни гревови



Културно Информативен Центар, Скопје
Декември, 2010



Superbia, Гордост, Дворез

Конча Пиркоска

ЕТИКАТА ПРЕД ЕСТЕТИКАТА

„Сиромашните секогаш сакаат нешто,
богатите сакаат многу, а скржавите сакаат се“.
Сенека

Најновиот проект на Дијана Томиќ-Радевска под наслов „Седум смртни гревови“ нема намера да го актуелизира религискиот аспект на ова старозаветно сijе. Насловот и темата ги презема како архетипови, или како лајтмотиви кои низ цитирањето и реакцентирањето, на еден од старите мајстори, постојано ќе провејува во нејзиното графичко писмо. Сопственото долгогодишно напластено критичко опсервирање ќе го концентрира на проблемот на етичкото битие на човекот сместен во современиот локален и глобален општествено-политички и социјален контекст.

Оттука конкретниот графички проект на Томиќ-Радевска може да го восприемаме како своевидно исповедување, како внатрешно духовно прочистување и почеток на нејзиното (ест) етичкото ослободување. Мотивите на „седумте гревови“ ги систематизира во седум различни приказни кои се различно мултилицирани и стилски различно вариирани, од фигуративни и асоцијативни, па сè до абстрактни. Овој циклус може да се толкува и како своевиден морален бревијар на авторката со кој сака да не потсети на напластените руинирани етички конвенции на човечкото однесување и заемодејствување.

Графиките се работени во традиционалната техника дрворез и испечатени се како на стандардни графички листови, така и на оризова хартија и на паус. Она што претставува посебен предизвик како за авторката, така и за набљудувачите, тоа се транспарентноста на нежните оризови хартии и на паусите, на кои се промиславани седумте варијанти на посочените мотиви. Транспарентните материјали истовремено симболички реферираат на кревкото телесно, но и на цврстото непоправливо порочно битие на човекот. Натамошното набљудување и исчитување на наративната структура, ни ја сугерира и ни ја еманира нашата внатрешно деформирана слика во која, како во огледало можеме да се препознаеме себеси како духовно осакатени ер-етички битија, но и како битија подгответи за можна индивидуална автокритика, автодидактика и автоетизација.

Низ мелезењето и фрагментарното цитирање, ре-цитирање, реакцентирање, Томиќ-Радевска се обидува својот поинаков говор да го вкрсти со дел од говорот на истоимениот графички циклус на нејзиниот „соговорник“ Питер Бројgel. Ваквото трансисториско дијалогизирање со неговите бакрорези („Вавилонска кула“, „Големите риби ги јадат малите“, „Мрзеливоста“, „Блудноста“...) како што посочивме, авторката ги аплицира во современиот контекстот, во кој низ секојдневната емпирија, (како и нејзиниот соговорник во едно друго време), ги препознава и ги доживува, посредно или непосредно, продлабочените современи дегенеративни промени на етичките принципи.

Седумте смртни гревови биле прво осум кога во времето на воспоставување на христјанството, ги восстановил грчкиот калуѓер Евагрио од Понт и ги дефинирал главните негативни карактеристики на човекот. Во VI в. папата Григориј Велики внел измени во овој список и ја вовел завидливоста обединувајќи ја со гордоста и со суетата. Во XVII в. списокот повторно претрпел измени, кога меланхолијата била заменета со мрзеливоста. Така е дојдено до листата на гревовите која важи с# до денес, а тоа се: гордоста, т.е. воображеноста, суетата-(superbia); алчноста, сребролубието, скржавоста-(avaritia); блудноста, развертот-(luxuria); гневот-(ira); лакомоста во јадењето и пиењето-(gula); завидливоста-(invidia) и мрзеливоста (acedia или desidia). Од почетните букви на седумте гревови на латински е создаден акронимот SALIGIA.

Низ острото линеарно напластување, згуснување на мотивите, таа ни го претставува лавиrintот од различно третираните измелезени комбинации. Со тенденциозното, технички непрецизно, сиррово, примитивно, робустно изведување на мотивите и редуцираното користење на бојата, преку естетиката на грдото, авторката претендира да ја надополни и да ја потенцира хаотичната депримирачка слика на нејзиниот генерален концепт.

Со создавањето на негативите, со длабењето, браздењето по своите црешови клишеа, и нивното јавно релјефно или скулптурално синхронизирано презентирање со графичките листови, има намера да ни го изложи процесот на генеративниот принцип на етичката изопаченост. Со играта на ротирање на едно или повеќе клишеа во рамките на еден мотив, и со нивната репетиција и манипулација, авторката истовремено го динамизира внатрешниот ритам и ја згуснува нарративната структура. Со тактиката на претенциозно видливо-невидливите детали кои се распоредени на различни рамништа, со ритмизирањето на аверсно-реверсната позиција на клишеата (во и надвор од графиките), таа ја игра калеидоскопската игра на бројните варијации на човечката алчност, гордост, мрзеливост, лакомост, гнев, блудност и завидливост, создавајќи ја и еманирајќи ја целосната немоќ за етичкото исцелување на човечкото битие.

Оттука може да констатираме дека Томиќ-Радевска со своето интегрално етичко писмо, говорејќи си себеси, всушност ни говори нам, за нашето соучесништво, заради тоа што „сите ние сме одговорни за се, а јас (секој од нас, м.заб.) повеќе од другите“ (Достоевски). Ова далечно ехо кое одзвонува на релација меѓу графиките листови и клишеата заемно ја ткаат целоста на нераскинливата мрежа на заборавените доблести на етичката конвенција. Овој апел за автоимунизација, за одбрана од бесконечното движење околу орбитата на неморалот, иако ќе прозвучи како глас во пустина, е упатен до нас, како поради нашиот индивидуален, така и поради нашиот општетсвениот спас.



Борба на лакомите



Големите
завидливи лапачи



Големите риби ги јадат малите риби

детал

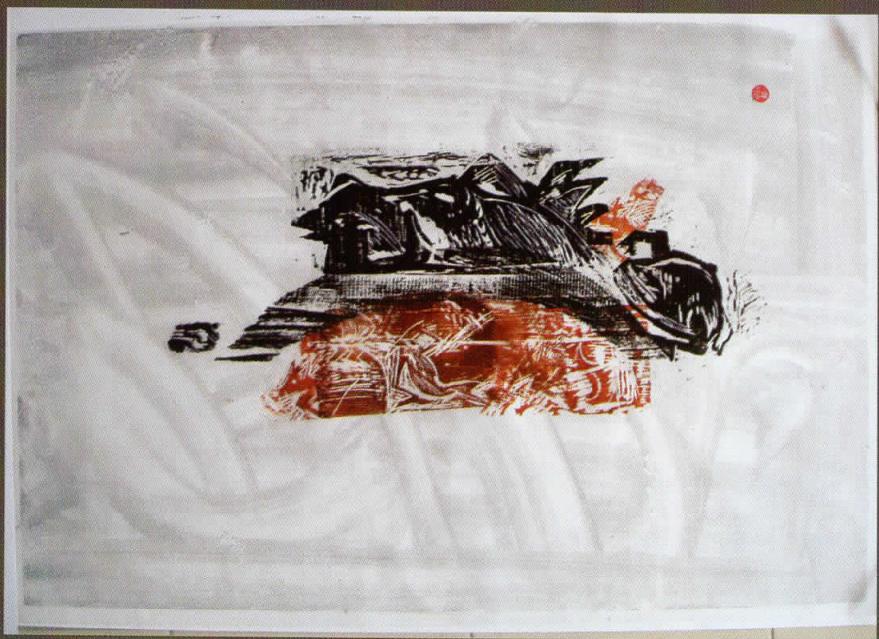




Гневните јавачи



Ira, Гнев



Развратни приказни



Luxuria, Разврат



Gula, Лакомост

Konča Pirkoska

ETHICS BEFORE AESTHETICS

“The poor always wants something, the rich wants more and the greedy wants everything.”
Seneca

The most recent project by Dijana Tomić-Radevska, titled “Seven deadly sins”, is not intended to resuscitate the religious aspects of this theme deriving from the Old Testament. In effect, she appropriates both the title and the topic, as if they were archetypes or leitmotifs which - by way of new inflections and quotations sourced from one of the old masters - appear to be persistently present in her graphical alphabet. The personal residues of everyday critical observations represent a starting point for artist's approach to the question of man's ethical essence, as it may be grasped in the local and global social and political context of today.

Hence, we could perceive these latest prints by Tomić-Radevska as a project conveying certain confession, as an internal spiritual purification and inception of her (aesth)et(h)ical liberation. Here, the motifs extracted from the “Cardinal Sins” are systematized in seven distinct narratives which are multiplied in different ways and, in stylistic terms, reach across the figurative and associative to the entirely abstract presentations. This cycle could also be interpreted as a moral breviary of sorts that the artist is using to prompt us about the dilapidated ethical practices of behaving and interacting.

The works at display are made using a time-honored procedure - the woodcut - while the printing itself involves regular graphic art paper sheets, as well as rice paper and tracing paper. There is a particular challenge for both, the artist and the spectator in dealing with the very transparency and tenderness of the rice paper and tracing paper sheets as the means of choice in deliberating over the seven variants of the earlier mentioned motifs. Actually, those transparent materials are coincidentally making a symbolic reference to the frail bodily and to the resilient, incorrigibly sinful essence of man. Further inspection and interpretation of the narrative structure at hand implies and exposes our own inner distorted image wherein like in a mirror, we may see ourselves as spiritually mutilated her-et(h)ical beings but also as beings which are eventually capable of personal self-criticism, self-teaching and self-improvement.

By way of bastardization and partial quotations, reused quotations and shifts in the inflection, Tomić-Radevska is attempting to partly merge her somewhat idiosyncratic enunciation with the voice that her collocutor Peter Breughel once had employed in the namesake cycle of prints. As we have pointed out above, this kind of trans-historical dialogue with Breughel's copper-plate engravings (“Tower of Babylon”, “Big Fish Eat Little Fish”, “Sloth”, “Lust” ...), is reassigned by Tomić-Radevska to the contemporary context where in her everyday experiences (similarly to her counterpart from the times past) she discerns and undergoes, in one way or another, the profound degenerative changes in ethical principles.

Applying the incisive linear deposits and condensed motifs, the artist is portraying a labyrinth of differently crossbred combinations. Her rendering of the subject is purposely imprecise in technical terms, inept, primitive and robust in the implementation and featuring a rather reduced palette in the vein of an aesthetics of the ugly, aimed at underlining and enhancing the chaotic depressing picture of the concept in general.

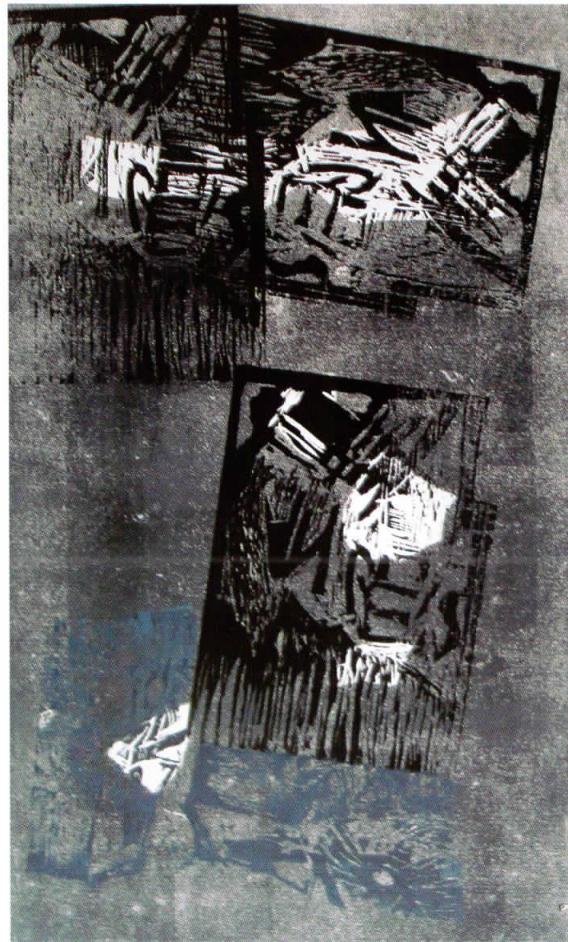
Making the matrices, carving and plowing the cherry plates and putting them on display along with the prints as sculptures or reliefs is intended to represent the process containing the generative principle of moral corruption. Playing about with the rotating single or multiple printing plates, repeatedly manipulating several stamps on a single sheet of paper, the artist enlivens the



Скриена блудност

dynamics of the inner rhythms, while at the same time makes the narrative structure denser. She opts for the tactics of visible-invisible details which are preciously arranged at different planes. By setting up a cadence of alternating averse and reverse positions of the printing plates (inside and outside of the prints), the artist creates a kaleidoscope out of greed, vanity, sloth, gluttony, wrath, lust and envy - thus, creating and imparting the sentiment of an utter inability of ethical healing of men.

Hence we may conclude that Tomić-Radevska's integral ethical discourse is referred back to herself, as much as it is addressed to us and our complicity because "we all are responsible for everything, while I myself am more responsible than the others" (Dostoevsky). This distant echo bounces off among the prints and printing plates which are making up that everlasting weave of forsaken virtues of ethical convention - it is a call for auto-immunization, a call for resisting that endless circling in the orbit of the immorality. Although this may sound as a lone voice in the desert, it is addressed to ourselves, not only for our individual, but also for our social salvation.



Лутина



Invidia, Завист



Детали





Invidia, Завист
Клише во дрво



Земја Дембелија



Desidia, Mrzlivost

ДИЈАНА ТОМИЌ РАДЕВСКА

Родена 1961 год. Во Скопје, Македонија. Од 1979 до 1984 година студирала и ги завршила испитите на Филозофски факултет, група Историја на уметност со археологија во Скопје. Во 1980 година се запишува на Факултетот за ликовни уметности . Во 1984 година дипломира на Факултетот за ликовна уметност на отсекот Графика со Графички дизајн во класата на Проф. Драгутин Аврамовски-Гуте. Член на ДЛУМ од 1985 год. Заедно со уметниците Зденко Бужек, Нина Гештаковска Цветковска и Зоран Карагонов во 1985 год. ја формираат групата "КРУГ" со која што континуирано излага. Во 1993 со Марин Радевски ја основаат компанијата "Комрад - Дизајн" за производство на рачно ткаени, уникатни таписи, која и денес работи. Во периодот од завршувањето на студиите, 1984 год. до денес континуирано излага на самостојни и групни изложби во Македонија и во странство. Студијски престој во Дрезден во склоп на отворено графичко студио.

1999 Официјален Вitez на Академијата "Greci Marino", Verbano - Италија, оддел за уметност

Работи како самостоен уметник и дизајнер.

Адреса: Хаванска, но.4/7, 1000 Скопје, Македонија

Тел/факс: + 389 2 3077345, + 389 2 3239708, моб: + 389 70 410 461

e-mail:

www.komradrug.com.mk

Самостојни изложби:

2010 **Скопје**, Музеј на град Скопје, Отворено графичко студио, Рециклирање; 2009 **Белград**, Галерија ЗВОНО, Драма на гестот, (заедно со В.Урошевиќ и М.Мотовска); 2006 **New York**, Gallery MC, Меморариум; **Berlin**, Prima Center Berlin, Меморариум II; 2005 **Скопје**, Национална галерија на Македонија, Чифте Амам, "Преигрување"; 2002 **Скопје**, Музеј на град, Отворено графичко студио, "Кружни сеќавања", видео инсталација; 2001 **Скопје**, Музеј на современа уметност, "Цитати", со група уметници (Вана Урошевиќ, Ибрахим Беди, Исмет Рамичевиќ, Моника Мотовска, Роберт Јанкуловски) скулптура-инсталација; 2000 **Fremantle**, Australia, Fremantle Art Centre, со група уметници (Петар Хаџи Бошков, Нина Гештаковска Цветковска, Зденко Бужек), видео и графики; 1999 **Битола**, Уметничка галерија, "Хераклејски вечери", графики и колажи; 1999 **Загреб**, Хрватска, Галерија на Матица Хрватска, со група "Круг", графики; 1998 **Aachen**, Германија, "Aktion 21 e V", Ateliers 21, со група "Круг", графики; 1998 **Скопје**, Музеј на град Скопје, Отворено графичко студио, "Интерактивен Албум", инсталација-графики; 1997 **Mastricht**, Холандија, Stenenbrug 4A, Kunst uit Macedonie, со група "Круг", графики; 1996 **Скопје**, Музеј на град Скопје, со група "Круг", графики; 1996 **Милано**, Италија, Галерија "Modigliani", перманентна изложба, графики; 1995 **Скопје**, Културни-Информативен Центар, Салон 1, графики; 1995 **Скопје**, Галерија "Стоби", со група "Круг", графики и масла; 1995 **Охрид**, Културен Центар, со група "Круг", графики; 1995 **Штип**, Културен центар, со група 'Круг',, графики; 1995 **Куманово**, Културен Центар, со група "Круг", графики; 1992 **Скопје**, Уметничка галерија "Даут Пашин Амам", графики; 1992 **Охрид**, Национален Музеј, "Кука на Уранија", графики; 1988 **Скопје**, Стопанска банка, со Елизабета Аврамовска; 1985/86 **Охрид**, Културен центар, со група "Круг"; 1985 **Гевгелија**, Општински Музеј "М.Зафировски", со група "Круг"

Групни изложби:

2010 **Скопје**, Скопско лето, Скопски Урбани приказни, Идиот, видео ; 2009 **Скопје**, ДЛУМ, цртеж и графика, **Скопје**, ДЛУМ, Зимски салон, "Др. Локал и Mr. Глобал" ; 2008, 2005, **Скопје**, ДЛУМ, мал формат
2006 **Скопје**, Културен центар Точка, Сурогати; 2004 **Битола**, Уметничка галерија, 2003-2004, видео проекција, (со В. Урошевиќ); **Falun**, Falun Triennalen; 2004, Prints from the Balkans; **Скопје**, Француски културен центар, јуни-јули, масла и графики; **Скопје**; Музеј на град Скопје, ОГАС, Мултидисциплинарна македонска изложба на македонски начин; **Скопје**, Almanac 2004, Проект на Karlotta Blöndal artist in residence и гр. уметници, **Скопје**, Музеј на град, Годишна изложба на ДЛУМ; **Скопје**, ДЛУМ- Мал формат; **Солун**, COSMOPOLIS 1: Microcosmos-x-Macrocosmos, 2004-2005; 2003 **Chamalière**, Франција, Светско триенале на графика-мал формат; **Cracow**, Полска, Интернационално графичко триенале; **Скопје**, Музеј на град Скопје, "Глобализација и Идентитет"; **Brunico**, Ex Libris; 2002 **Гевгелија**, Уметничка колонија и Изложба; **Offenbach am Main**, Германија, Internationale Senefelder-Stiftung; **Нови Сад, Бања Лука Белград, Вршац Истра**, Iwano Project III; **Скопје**, Музеј на современа уметност, SEAFair, Cultural Transformation-Consciousness and New Technologies; 2001 **Белград**, Flux 01, Rex во предградие; **Скопје**, Музеј на современа уметност, SEAFair, Society and Genomic Culture; **Скопје**, "Пејсаж", годишна изложба на ДЛУМ; **Скопје**, Графичка изложба на ДЛУМ; 2000 **Берлин**, Графички уметници од Македонија; **Varna**, Бугарија Интернационално графичко биенале; **Скопје**, Монотипија, во атељето на проф. Петар Хаци Бошков; Скопје, Графичка изложба на ДЛУМ; 1999 **Скопје**, Музеј на современа уметност, "Нарцизми"; **Ваљево**, Србија, Македонски уметници; 1999-98 **Скопје**, Музеј на град Скопје, Отворено Графичко студио, Мак-Граф; 1998 **Скопје**, Уметничка галерија 'Скопје', 50 години Егзодус на Егејските Македонци; **Софija**, Бугарија Второ Интернационално Триенале на графика; **Dresden**, Германија, Македонска Графичка уметност; **Скопје**, Графичка изложба на ДЛУМ; 1997-2000 **Скопје**, Музеј на Град, Отворено Графичко Студио, Графички експеримент; 1997 **Sanremo**, Италија, Меѓународна Изложба на современа уметност; **Dresden**, Германија, Графичко Студио; 1997, 98, 99 **Sint Niklaas**, Белгија, Изложба на Ex Libris; 1997 **Скопје**, Чифте Амам 3; **Скопје**, Art City , Проекти; **Скопје**, 50-та годишнина на ДЛУМ; 1997-2000 **Битола**, Меѓународно Триенале на графика 1996 **Paris**, Франција, Cite des Arts; **Софija**, Бугарија, Меѓународно сликарско триенале; **Скопје**, Чифте Амам 2; 1994-99 **Скопје**, Културно-Информативен Центар - Мак-Граф; 1990 **Скопје**, Црква Св. Климент Охридски (дизајни за текписи); 1986 **Скопје**, Уметничка галерија

Колекции:

Washington D.C., САД; Светска Банка;
Скопје, Централа на Светска Банка;
Aspen, CO, САД; Приватна колекција,
London, UK, "Liberty";
Македонски Амбасади (Италија, Белгија, Англија, САД)
Странски Амбасади во Македонија и други Репрезентативни Институции во Македонија
Во колекцијата на Museo Civico di Brunico

Награди:

- 1995 "Ратко Несторовски-Кинес" за млад автор. Наградата "Константин Мазев-Коце" за уметници во минијатура.
1996 Златен медал и диплома на Галеријата "Modigliani" - Милано, Италија.,
1997 Групата "Круг" е добитник на наградата "Љубомир Белогаски" за најдобра изложба во 1996 во Музејот на град Скопје.
1998 "Арт Егзодус" во Скопје
1999 "Premio Ambiente" Centro Europeo Ambientearte, Italia. 1 Premio Selezione Critica 99, New art Promotion, Italia.
2008 откупна награда за графика-ДЛУМ

DIJANA TOMIK RADEVSKA

Born in Skopje, Macedonia, 1961. Studied and finish the exams on the Faculty of Philosophy, Group History of Art and Archeology from 1979 till 1984 in Skopje. In 1980 she started studies on The Faculty of Fine Arts, department of Printmaking and Graphic design.

Skopje BFA 1984 in the class of the Prof. Dragutin Avramovski-Gute. Member of DLUM (Association of Fine Artists of Macedonia) from 1985. Together with Zdenko Buzak, Nina Gestakovska Cvetkovska and Zoran Karagonov form the group "CIRCLE" in 1985 and she exhibits continuously. In 1993 together with Marin Radevski established the company "Komrad-Design", Arts and Crafts, for producing unique, hand woven carpets, which still exists. Teaches Art in "International High School" in Skopje from 2007. From 1984 till now exhibits continuously on solo and group exhibitions in Macedonia and abroad.

Works as an independent artist and designer.

1999- Official Knight of the Academy "Grecci Marino", Verbano - Italy, Art department

Adress: Havanska, no.4/7, 1000 Skopje, Macedonia

Tel/faks: + 389 2 3077345, + 389 2 3239708, mob: + 389 70 410 461

e-mail:

www.komradrug.com.mk

Solo exhibitions

2010- Skopje, Museum of the City of Skopje, Open Graphic Art Studio, Recycling; **2009- Belgrade**, Gallery ZVONO, Drama of Gesture, (together with V.Urosevic, M.Motevska); **2006- New York**, Gallery MC, Macedonian Cultural Center in New York, Memorarium; **2006- Berlin**, Prima Center Berlin, "Memorarium 2"

2005- Skopje, National gallery of Macedonia, Cifte Amam, "Re-play"; **2003- Bitola**, Art Gallery – Bitola, video projection, (with V. Urosevic); **2002- Skopje**, Museum of the city, Open Graphic Art Studio, "Circular Remembrances", video installation; **2000- Fremantle**, Australia, Fremantle Art Center, group of artists (Petar Hadzi Boskov, Nina Gestakovska Cvetkovska, Zdenko Buzek), video and prints; **1999- Bitola**, Art Gallery, "Heraklea evenings", prints and collages; **1999- Zagreb**, Croatia, Gallery of "Matica Hrvatska", with the group "Circle", prints; **1998- Achen**, Germany, "Aktion 21 e V ", Ateliers 21, with the group "Circle", prints; **1998- Skopje**, Museum of the city, Open Graphic Art Studio, "Interactive Album", installation-prints; **1997-Maastricht**, Holland, Stenenbrug 4A, Kunst uit Macedonie, with the group "Circle", prints; **1996- Skopje**, Museum of the city, with the group "Circle", prints; **1996- Milano**, Italy, Gallery "Modigliani", permanent exhibition, prints; **1995- Skopje**, Cultural and Information Center, Salon 1, prints; **1995- Skopje**, Gallery "Stobi", with the group "Circle", oil on canvas and prints; **1995- Ohrid**, Cultural Center, with the group "Circle", prints; **1995- Stip**, Cultural Center, with the group "Circle", prints; **1995- Kumanovo**, Cultural Center, with the group "Circle", prints; **1992- Skopje**, Art Gallery "Daut Pasha Hamam", prints; **1992- Ohrid**, National Museum, "House of Uranija", prints; **1988- Skopje**, Stopanska banka, with Elizabeta Avramovska; **1985/86 Ohrid**, Cultural Center, with the group "Circle", prints; **1985- Gevgelija**, Municipal Museum "M.Zafirovski",

Group exhibitions

2010- **Skopje**, Skopje Summer Festival, "Skopje Urban Stories"; **2009-** **Skopje**, DLUM, Drawing and Art Grafic ; **Skopje**, DLUM, Winter Salon, "Dr. Local and Mr. Global"; **2006-** **Skopje**, Cultural centre "Point", Surrogates ; **2005-** **Skopje**, DLUM, miniature ; **2004-** **Bitola**, Art Gallery, 2003-2004, video projection, (with V. Urosevic); **Falun**, Falun Triennalen 2004, Prints from the Balkans; **Skopje**, French Cultural centre, June - July, oil and prints; **Skopje**, Museum of the city Skopje, OGAS, Multiplication in Macedonian way; **Skopje**, Almanac 2004, Project of Karlotta Blöndal artist in residence and a group of artists; **Skopje**, Museum of the city, Annual exhibition of DLUM; **Skopje**, DLUM- miniature; **2003-** **Chamalièrer**, France, International triennial of prints-miniature; **Cracow**, Poland, International print triennial ; **Skopje**, Museum of the city, "Globalization and Identity"; **2002-** **Gevgelija**, Art colony and exhibition; **Offenbach am Main**, Germany, International Senefelder- Stiftung; **Novi Sad**, **Banja Luka**, **Belgrade**, **Vrsac**, **Istra**, Luka, Iwano Project III; **Skopje**, Museum of contemporary art, SEAFair, Cultural Transformation-Consciousness and New Technologies; **2001-** **Belgrade**, Flux 01, Rex in the suburb; **Skopje**, Museum of contemporary art, "Quotations", group of artists (Vana Urosevic, Ibrahim Bedi, Ismet Ramicevic, Monika Motevska, Robert Jankulovski), sculpture-installation; **Skopje**, Museum of contemporary art, SEAFair, Society and Genomic Culture; **2000-** **Berlin**, Artists-Printers from Macedonia; **Varna**, Bulgaria, International print biennial; **Skopje**, Monoprint in the Atelier of the prof. Petar Hadzi Boskov; **1999-** **Skopje**, Museum of contemporary art "Narcissisms"; **Valjevo**, Serbia, Macedonian artists; **1999, 98-** **Skopje**, Museum of the city, Open Graphic studio, Mac-Graf; **Skopje**, Art Gallery "Skopje", 50 years of the Exodus of the Aegean Macedonians; **Sofia**, Bulgaria, II International Triennial of prints; **Dresden**, Germany, Macedonian Print Art; **Skopje**, Print exhibition of AFFA; **1997 -2000-** **Skopje**, Museum of the city, Open Art Graphic Studio, Graphic experiment; **1997**, **Sanremo**, Italy, International exhibition of Contemporary Art; **Dresden**, Germany, Graphic Studio; **1997,98,99 - Sint Niklaas**, Belgium, Ex Libris; **1997-** **Skopje**, Cifte Hamam 3; **Skopje**, Art City , Projects - **Skopje**, 50-th Anniversary of AFFA; **1997-2003- Bitola**, International Triennial of Graphic; **1996 - Paris**, France, Cite des Arts; **Sofia**, Bulgaria, International Triennial of Paining; **Skopje**, Cifte Hamam 21 ;**1994 - Skopje**, Cultural and Information Center - Mac-Graph; **1990 - Skopje**, Orthodox Church St. Clement of Ohrid (designs for carpets); **1986 - Skopje**, Art Gallery Daut Pasha Hamam

Works in Collections

Washington D.C., USA; World Trade Bank

Skopje, Center of World Trade Bank

Aspen, CO, USA, Private collection

London, UK, "Liberty";

Macedonian Embassies, (Italy, Belgium, UK)

Foreign Embassies in Macedonia and other Representative Institutions in Macedonia

Rewards

1995- "Ratko Nestorovski-Kines" for young artist

- Reward "Konstantin Mazev-Koce" for artist in miniature

1996- Golden medal and Diploma of the Gallery "Modigliani" - Milano, Italy

1997- Group "Circle" got "Ljubomir Belogaski" for the best exhibition in 1996 in the Museum of the city

1998- "Art Exodus" in Skopje

1999- "Premio Ambiente", Center Europeo Ambientearte, Italia. 1 Premio Selezione Critica 99, New art Promotion, Italy

2009- DLUM Reward for Graphic at the Annual Exhibition of DLUM of Drawing and Art Graphic.

Издавач : Културно Информативен Центар - Скопје	Publisher: Kultural Invormative Centre - Skopje
За издавачот: Сермина Пурини, директор	For the Publisher: Sermine Purini - Manager
Текст: Конча Пирковска	Text: Koncha Pirkovska
Дизајн и фотографија: Дијана Томиќ - Радевска	Design and photography: Dijana Tomik - Radevska
Компјутерска обработка: Ерол Османі	Prepress: Eroll Osmani
Превод на английски: Маја Хадзимитрова - Иванова	Translation: Maja Hadzimitrova - Ivanova
Приказа: Културно Информативен Центар – Скопје,	Realization: Cultural Invormative Centre
Декември 2010	December, 2010
Печат: FineArt Multimedia	Print: FineArt Multimedia
Тираж: 500	Copies: 500

e-mail: kic_centar@yahoo.com

www.kic.mk

ISBN - 978 - 608 - 214 - 022 - 3

